



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Romanesques Revue du Cercll / Roman & Romanesque*, Hors-série,
2020, Roland Dorgelès, p. 251-258

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-11036-1.p.0251](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-11036-1.p.0251)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2020. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Marie-Françoise LEMONNIER-DELPY, « Introduction »

Conformément à sa vocation, l'article introductif de ce numéro en présente les objectifs et la démarche. On se propose d'offrir un nouveau panorama, représentatif mais non exhaustif, de l'œuvre de Roland Dorgelès en privilégiant des angles de vue différents. Les articles s'ordonnent de façon à dialoguer entre eux, à renouveler l'approche des écrits journalistiques, des œuvres romanesques, autobiographiques ou viatiques publiées ou inédites et à caractériser la poétique de Dorgelès.

Mots-clés : Roland Dorgelès, Montmartre, Bohème, Guerre 1914-1918, romanesque, correspondance, récit de voyage, Académie Goncourt, Pierre Lemaitre, génétique textuelle.

Marie-Françoise LEMONNIER-DELPY, "Introduction"

True to its vocation, the introductory article of this issue presents its objectives and approach. The aim is to use various viewpoints to offer a new and representative—but not exhaustive—overview of Roland Dorgelès's work. The articles are arranged so as to engage in dialogue with each other, to offer a new approach to his journalistic writings and his published and unpublished romanesque, autobiographical, and travel works, and to characterize Dorgelès's poetics.

Keywords: Roland Dorgelès, Montmartre, bobemianism, First World War, romanesque, correspondence, travel narrative, Académie Goncourt, Pierre Lemaitre, textual genetics.

Émeline PIPELIER, « Le fonds Roland Dorgelès des Bibliothèques d'Amiens Métropole »

Les Bibliothèques d'Amiens Métropole conservent un important ensemble de documents imprimés, de manuscrits et de documents d'archives liés à Roland Dorgelès, qu'il soit montmartrois, combattant ou voyageur. À côté de l'information biographique fournie par certaines pièces, ce fonds en perpétuelle évolution, comportant quelques inédits, apporte un éclairage significatif sur

le travail de l'écrivain à travers manuscrits autographes, épreuves corrigées et surtout notes et fiches de travail.

Mots-clés : Roland Dorgelès, Bibliothèques d'Amiens Métropole, manuscrits, Archives, Bibliophilie.

Émeline PIPELIER, "*The Roland Dorgelès collection at the Bibliothèques d'Amiens Métropole*"

The Bibliothèques d'Amiens Métropole preserve an important collection of printed documents, manuscripts, and archival documents related to Roland Dorgelès: the Montmartre man, soldier, and traveler. In addition to the biographical information provided by certain items, this ever-changing collection, which includes some unpublished items, sheds significant light on the writer's work via handwritten manuscripts, corrected proofs, and, above all, notes and worksheets.

Keywords: Roland Dorgelès, Bibliothèques d'Amiens Métropole, manuscripts, archives, bibliophilia.

Alexandre LEDUCQ, « Également disponible du même auteur ». La pratique de l'auto-réécriture chez Roland Dorgelès »

Roland Dorgelès, écrivain prolifique, travaillé voire rongé par un petit nombre d'idées qui reviennent sans cesse sous sa plume, n'aura de cesse, au long de sa longue carrière, de s'auto-plagier. Ce travail explore la place importante que tient, dans ce processus créatif, ce que nous appelons l'auto-réécriture. L'analyse des différentes auto-réécritures éclaire non seulement la manière dont Dorgelès crée, mais aussi une grande partie des craintes, des angoisses et des espoirs de l'auteur.

Mots-clés : Genèse, Réécriture, Auto-plagiat, Guerre 1914-1918, Écrivains combattants, Colonies, récits de voyages.

Alexandre LEDUCQ, "*Also available from the same author'. Roland Dorgelès's practice of self-rewriting*"

Roland Dorgelès, a prolific writer, preoccupied and even gnawed at by a small number of ideas that kept coming out of his pen, would constantly plagiarize himself throughout his long career. This work explores the importance of what we call self-rewriting in this creative process. Analysis of different forms of self-rewriting sheds light not only on the way Dorgelès creates, but also on many of the author's fears, anxieties, and hopes.

Keywords: genesis, reuriting, self-plagiarism, First World War, écrivains combattants, colonies.

Jean-Pierre RIOUX, « Dorgelès en guerres »

L'article retrace le parcours de l'homme et de l'écrivain en suivant le cours de son existence et de son œuvre. Il dresse le tableau d'un écrivain engagé tant dans la guerre que dans ses activités de journaliste et présente les positions et les interrogations qui furent les siennes dans bien des domaines et qu'expriment ses écrits virulents ou humoristiques. L'article évoque les facettes de son œuvre foisonnante et l'intérêt qui fut le sien pour des formes d'art comme le cinéma.

Mots-clés : Roland Dorgelès, biographie, engagement, guerres, journalisme, histoire.

Jean-Pierre RIOUX, “*Dorgelès at war*”

This article recounts the journey of the man and writer by following the course of his life and work. It paints a picture of an author engaged in both war and journalism and presents the positions and questions he had in many areas, expressed in his trenchant or humorous writings. This article discusses the facets of his prolific work and his interest in art forms such as cinema.

Keywords: Roland Dorgelès, biography, engagement, wars, journalism, history.

Philippe BLONDEAU, « Montmartre, jeunesse et genèse d'une œuvre »

Mac Orlan et Dorgelès, exacts contemporains, se sont rencontrés à Montmartre au début du siècle dernier. Ils ont partagé les mêmes décors, les mêmes amitiés et expériences, dans les milieux journalistiques et littéraires. La confrontation de leurs itinéraires et de leurs sensibilités sera une occasion privilégiée pour réfléchir à la part de la vérité et de la mythologie dans la constitution de cet *objet* singulier de notre histoire littéraire qu'est la bohème montmartroise de la Belle Époque.

Mots-clés : Roland Dorgelès, Pierre Mac Orlan, Montmartre, Bohème, Belle Époque.

Philippe BLONDEAU, “*Montmartre, Youth and the genesis of an oeuvre*”

Mac Orlan and Dorgelès, exact contemporaries, met in Montmartre at the beginning of the twentieth century. They shared the same backgrounds, friendships, and experiences in journalistic and literary circles. The juxtaposition of their journeys and sensibilities constitutes a privileged occasion to reflect on the share of truth and mythology in the constitution of the Montmartrois bohemian of the Belle Époque, that singular object of our literary history.

Keywords: Roland Dorgelès, Pierre Mac Orlan, Montmartre, bohemianism, Belle Époque.

Nicolas BIANCHI, « De Montmartre aux tranchées, l'humour de guerre de Roland Dorgelès (1910-1930) »

En étudiant l'humour déployé par Dorgelès dans ses récits de guerre, cet article interroge l'idée selon laquelle la deuxième vague romanesque sur 1914 aurait opéré une libération du rire. Car l'analyse de leurs grands traits humoristiques, précoces ou tardifs (héritages, ambiguïtés politiques, procédés et fonctions, corrections) invite à relever les traces d'une patrimonialisation et d'une évolution politique reposant sur un glissement significatif vers le sérieux, l'ironie et l'antimilitarisme.

Mots-clés : Roland Dorgelès, rire, comique, Grande Guerre, épique, politique, humour troupier

Nicolas BIANCHI, “*From Montmartre to the trenches, the wartime humor of Roland Dorgelès (1910–1930)*”

Studying the humor deployed by Dorgelès in his war stories, this article questions the idea that the second romanesque wave in 1914 liberated laughter. In fact, analysis of their major humorous features, whether they appeared early or later (legacies, political ambiguities, procedures and functions, corrections), invites us to note the traces of a patrimonialization and a political evolution based on a significant shift toward seriousness, irony, and antimilitarism.

Keywords: Roland Dorgelès, laughter, comic, First World War, epic, politics, barracks humor.

Philippe ÉTHUIN, « Roland Dorgelès dans le journal *La Baïonnette* (1918-1919) »

L'article examine la présence de Roland Dorgelès dans le périodique *La Baïonnette*. Les textes publiés dans la presse par Roland Dorgelès reflètent ses préoccupations et peuvent, pour certains, être des matrices de textes édités plus tardivement. Une bibliographie inédite des textes de Roland Dorgelès parus dans *La Baïonnette* complète l'article.

Mots-clés : Roland Dorgelès, *La Baïonnette*, humour, presse, génétique des textes, bibliographie.

Philippe ÉTHUIN, “*Roland Dorgelès in the magazine La Baïonnette (1918–1919)*”

This article examines Roland Dorgelès's presence in the periodical La Baïonnette. The texts published in the press by Roland Dorgelès reflect his concerns and may, for

some, be molds of texts published later. An unpublished bibliography of texts by Roland Dorgelès published in La Baïonnette accompanies the article.

Keywords: Roland Dorgelès, La Baïonnette, humor, press, genetics of texts, bibliography.

Pierre-Jean DUFIEF, « Les lettres de guerre de Roland Dorgelès. Mensonge et vérité »

Les Lettres de guerre de Roland Dorgelès jouent constamment sur la sincérité et le mensonge, masquant les vraies réalités de la guerre ou les dévoilant crûment. Cette constante ambiguïté de la correspondance peut se retrouver dans *Les Croix de bois*, lues comme un poignant témoignage dont certains devaient pourtant contester la véracité.

Mots-clés : correspondance, guerre, mensonge, vérité, fiction, document, type, fantaisie, réflexivité.

Pierre-Jean DUFIEF, “*Roland Dorgelès’s wartime letters. Falsehood and truth*”

Roland Dorgelès’s wartime letters constantly play on sincerity and falsehood, masking the true realities of war or revealing them bluntly. The constant ambiguity of this correspondence can be found in Les Croix de bois, read as a poignant testimony, the truth of which some have contested.

Keywords: correspondence, war, falsehood, truth, fiction, document, type, fantasy, reflexivity.

Philippe NIVET, « Roland Dorgelès et la première reconstruction »

La Première Guerre mondiale a provoqué d’immenses dégâts dans le Nord et l’Est de la France. S’engage, dès la fin de 1918, une importante œuvre de reconstruction qu’évoque Roland Dorgelès dans *Le Réveil des morts* paru en 1923 chez Albin Michel. En confrontant ce roman avec des sources archivistiques et d’autres témoignages, cet article montre comment cette œuvre dresse un tableau très exact de la reconstruction menée dans le département de l’Aisne après 1918, précieux pour l’historien.

Mots-clés : Dorgelès, Première Guerre mondiale, reconstruction, réfugiés, travailleurs chinois.

Philippe NIVET, “*Roland Dorgelès and the first reconstruction*”

*The First World War left behind immense damage in northern and eastern France. At the end of 1918, important reconstruction work began, which Roland Dorgelès evokes in *Le Réveil des morts*, published in 1923 by Albin Michel. By comparing this novel with archival sources and other testimonies, this article shows how this work paints a very accurate picture of the reconstruction carried out in the Aisne department after 1918, which is of great value to historians.*

Keywords: Dorgelès, First World War, reconstruction, refugees, chinese workers.

Thabette OUALI, « L'Écriture de l'Ailleurs et ses enjeux dans l'œuvre de Dorgelès »

En écrivant sur l'Orient, l'Afrique, l'Europe et l'URSS, Dorgelès apporte à sa manière un nouvel aspect à la thématique d'un Ailleurs en continuelle évolution. Ce nouvel exotisme met fin aussi bien à un Ailleurs qu'à des idéologies fantasmées par l'imaginaire littéraire. Face aux crises que vit la France dans l'entre-deux-guerres, il rappelle par ces écrits la gloire d'un pays qui, grand de son empire colonial, ne saurait céder aux menaces fascistes.

Mots-clés : L'Ailleurs, exotisme, colonialisme, fascisme, l'Autre, écriture, éthique, idéologie, patriotisme, écrivain-reporter

Thabette OUALI, “*Writing Elsewhere and its implications in the work of Dorgelès*”

Contributing variations on the East, Africa, Europe, and the USSR, Dorgelès brings in his own way a new dimension to the theme of a constantly evolving Elsewhere. This new exoticism puts an end both to an Elsewhere and to ideologies dreamed up by the literary imaginary. In the face of the crises that France experienced between the two world wars, his writings remind us of the glory of a country that, with the greatness of its colonial empire, should not buckle in the face of fascist threats.

Keywords: elsewhere, exoticism, colonialism, fascism, the Other, writing, ethics, ideology, patriotism, writer-reporter.

Gabrielle MELISON-HIRCHWALD, « Roland Dorgelès, un demi-siècle de Goncourt »

De 1919 à 1973, Dorgelès aura côtoyé les Goncourt, d'abord comme finaliste malheureux face à Proust puis comme membre de l'Académie. Cette longévité exceptionnelle lui assure un statut particulier au sein de l'institution bouleversée par la guerre et de multiples polémiques : de benjamin à doyen de l'assemblée, ce romancier-journaliste aura permis le passage de relais des

membres fondateurs de l'institution à une ère moderne tout en réaffirmant sans cesse sa fidélité aux Goncourt.

Mots-clés : Dorgelès, Académie Goncourt, Proust, frères Goncourt, institution littéraire, Prix Goncourt, guerre.

Gabrielle MELISON-HIRCHWALD, “*Roland Dorgelès, half a century of Goncourt*”

From 1919 to 1973, Dorgelès worked with the Goncourt family, first as an unlucky runner-up to Proust and then as a member of the Académie. This exceptional longevity gave him a special status within the institution, which had been shaken by the war and various controversies: from a junior member to the doyen of the assembly, this novelist-journalist enabled the transition from the founding members of the institution to a modern era, while constantly reaffirming his loyalty to the Goncourt family.

Keywords: Dorgelès, Académie Goncourt, Proust, Goncourt brothers, literary institution, Prix Goncourt, war.

Juliette SAUVAGE, « De Roland Dorgelès à Pierre Lemaitre, la création au service de la mémoire »

Roland Dorgelès (*Le Réveil des morts*, 1923) et Pierre Lemaitre (*Au revoir là-haut*, 2013) placent tous deux leur roman dans l'immédiat après-guerre et interrogent l'héritage de 14-18. Ils thématisent la création et la mettent au service d'une mémorialisation de la Grande Guerre, dans laquelle la fiction trouve toute sa place. Les personnages, les actes de fictionnalisation et d'imagination mis en scène permettent de présenter l'art et la littérature comme des outils essentiels de la commémoration.

Mots-clés : Première Guerre mondiale, Roland Dorgelès, Pierre Lemaitre, mémoire, création, artistes, fiction, commémoration, hommage.

Juliette SAUVAGE, “*From Roland Dorgelès to Pierre Lemaitre, creation in the service of memory*”

Roland Dorgelès (Le Réveil des morts, 1923) and Pierre Lemaitre (Au revoir là-haut, 2013) both place their novel in the immediate postwar period and question the legacy of the First World War. They thematize creation and use it in the service of memorializing the Great War, in which fiction finds its due place. The characters and the acts of fictionalization and imagination staged allow art and literature to be presented as essential tools of commemoration.

Keywords: First World War, Roland Dorgelès, Pierre Lemaitre, memory, creation, artists, fiction, commemoration, tribute

Jean-François BOURGAIN, « Thierry Laget, *Proust, prix Goncourt. Une émeute littéraire* »

Cette recension met en évidence la démarche du critique Thierry Laget à qui est reconnu le mérite d'enrichir la connaissance d'un épisode fameux de l'histoire littéraire du XX^e siècle, le Prix Goncourt 1919. À travers le rappel des faits liés à ce qui constitua une « émeute littéraire », ce compte rendu donne aussi à voir la manière dont, un siècle plus tard, l'événement peut être perçu.

Mots-clés : Proust, Dorgelès, Prix Goncourt, 1919, histoire littéraire du XX^e siècle.

Jean-François BOURGAIN, "Thierry Laget, *Proust, prix Goncourt. Une émeute littéraire*"

This review highlights the approach of the critic Thierry Laget, who is recognized for adding to the knowledge about a famous episode in twentieth-century literary history: the 1919 Prix Goncourt. Reviewing the facts about what constituted an "émeute littéraire" (or "literary riot"), this account also provides a look at how, a century later, the event may be viewed.

Keywords: Proust, Dorgelès, Prix Goncourt, 1919, twentieth-century literary history.